

dvbdebate.com facebook.com/dvb.debate Twitter@dvbdebate

“ဒီဗီဘီ ဒီဘီတီ”အခြေအတင် ဆွေးနွေးပွဲ အစီအစဉ်ကို DVB Multimedia Group ကနေ အပတ်စဉ် စနေနေ့တိုင်း ရိုက်ကူးကာ ဒီဗီဘီ ရုပ်သံလိုင်းမှတစ်ဆင့် ထုတ်လွှင့်ပေးနေတာဖြစ်ပါတယ်။

<b>DVB TV</b>		<b>DVB RADIO</b>	
Sunday	7.15 pm	Saturday	Evenings
Monday	1.15 am / 7.15 am / 1.15 pm	Sunday	Mornings
Wednesday	8.45 pm	<b>DVB ONLINE</b>	
Thursday	2.45 am / 8.45 am / 2.45 pm	dvbdebate.com	24/7
Friday	8.45 pm	facebook.com/dvb.debate	
Saturday	2.45 am / 8.45 am / 2.45 pm	twitter @dvbdebate	

DVB Debate ဟာ အတွေးမြင်အယူအဆများ ဖလှယ်ကာ လွတ်လပ်စွာ သဘောထားကွဲလွဲနိုင်ရန်၊ အပြန်အလှန်နားလည်မှုများ ဖန်တီးတည်ဆောက်ရန်၊ မြန်မာ့အနာဂတ်ပိုမိုကောင်းမွန်လာစေဖို့ လူ့အဖွဲ့အစည်းအတွင်းမှာရှိနေတဲ့ ပြဿနာများကို အဖြေရှာနိုင်စေရန်နှင့် လူတိုင်းပါဝင်နိုင်ပြီး မတူကွဲပြားမှုတွေကို လက်ခံပေးနိုင်တဲ့ အခြေအတင်ဆွေးနွေးခြင်း ယဉ်ကျေးမှုပေါ်ထွက်လာစေရန် ရည်ရွယ်ပါတယ်။ အဖွဲ့အနေဖြင့် အခြား မီဒီယာများနှင့် ဆွေးနွေးပွဲ အသင်းအဖွဲ့များကိုလည်း ယခုလို ပွင့်လင်းတဲ့ အခြေအတင်ဆွေးနွေးပွဲများမှာ ပါဝင်လာဖို့ ဖိတ်ခေါ်ပါတယ်။ အပတ်စဉ် သတင်းထုတ်ပြန်ချက်များ၊ သတင်းဓာတ်ပုံများနှင့် ကာတွန်းများကို ရုပ်သံရိုက်ကူးအပြီး မကြာခင်မှာပဲ ဒီဗီဘီ ဒီဘီတီ၏ ဖေ့ဘုတ် စာမျက်နှာနှင့် ဝက်ဘ်ဆိုဒ်များမှာ ကြည့်ရှုနိုင်ပါတယ်။ ပြည်တွင်းရှိ အခြေအတင်ဆွေးနွေးပွဲ အစီအစဉ်များကို ဝံ့ပိုးကူညီမှုများ ပြုလုပ်နိုင်ရန်အတွက်လည်း DVB Debate မှာ ရန်ပုံငွေများရှိပါကြောင်း အသိပေးလိုပါတယ်။

# DVB DEBATE



ယခုအပတ် ဆွေးနွေးပွဲအတွက် မေးခွန်းကတော့  
**Foreign Aid: Where does it go?**  
 ဆိုတာပဲဖြစ်ပါတယ်။

❖ မှတ်ချက်ပြုလိုသည်များ၊ အကြံပေးလိုသည်များနှင့် မေးခွန်းများ မေးမြန်းလိုပါက ရုံးချိန်အတွင်း ၀၁ ၂၉၂၇၄၃ သို့ဆက်၍ဖြစ်စေ၊ [debate@dvb.no](mailto:debate@dvb.no) သို့ဖြစ်စေ ဆက်သွယ်၍ အဖွဲ့ဝင်တဦးဦးထံသို့ မေးမြန်းနိုင်ပါသည်။

# This week's topic is FOREIGN AID

## Historical context:

စစ်အစိုးရလက်အောက်မှာရှိတုန်းက မြန်မာနိုင်ငံဟာ နိုင်ငံခြားဆက်ဆံရေး၊ အထူးသဖြင့် အနောက်နိုင်ငံများနဲ့ ဆက်ဆံရေးတင်းမာသွားခဲ့ပါတယ်။ လူ့အခွင့်အရေးချိုးဖောက်တဲ့လုပ်ရပ်တွေကြောင့် သံတမန် ဆက်ဆံရေးတွေဖြတ်တောက်ခံခဲ့ရပါတယ်။ ၁၉၈၈ ခုနှစ် ကျောင်းသားအရေးအခင်းမှာ စစ်တပ်က ရက်စက်စွာ ဖြိုခွဲနှိမ်နင်းခဲ့တဲ့အတွက် အနောက်အုပ်စုက စစ်ရေးထောက်ပံ့မှုတွေကို လုံးဝရပ်ဆိုင်းပစ်လိုက်ပါတော့တယ်။ ဒီလိုနဲ့ စစ်အစိုးရဟာ တရုတ်၊ မြောက်ကိုရီးယားနဲ့ ရုရှားက လက်နက်ကုန်သည်တွေဆီကို ဦးလှည့်သွားပါတော့တယ်။ အနောက်နိုင်ငံတွေက မြန်မာနိုင်ငံကို စီးပွားရေး ပိတ်ဆို့အရေးယူခဲ့ကြသလို လူသားချင်းစာနာထောက်ထားရေး အကူအညီကလွဲရင် အထောက်အပံ့မုန်သမျှ ဖြတ်တောက်လိုက်ပါတော့တယ်။ ၂၀၀၈ခုနှစ်က မြန်မာနိုင်ငံကို ဝင်ရောက်တိုက်ခတ်သွားတာတွေထဲက မှတ်တမ်းတင်ခဲ့သမျှ ကမ္ဘာ့အဆိုးဝါးဆိုး သဘာဝဘေးအန္တရာယ်တွေထဲက တခုလို့ဆိုရမယ့် နာဂစ်မုန်တိုင်းအပြီးမှာ လူသားချင်းစာနာထောက်ထားတဲ့အကူအညီပေးရေး ကိစ္စဘက်ကို နိုင်ငံတကာအသိုင်းအဝိုင်းက အာရုံစိုက်စရာဖြစ်လာခဲ့ပါတယ်။ နာဂစ်ဆိုင်ကလုန်း မုန်တိုင်းကြောင့် UN အပါအဝင် နိုင်ငံတကာအဖွဲ့အစည်းတွေအဖို့ ကယ်ဆယ်ရေးလုပ်ငန်းတွေကို ကွင်းဆင်းဆောင်ရွက်နိုင်ဖို့ အဆက်အသွယ်တွေ ခိုင်မာတဲ့ဆက်ဆံရေးတွေကို ပြန်လည်တည်ဆောက်လာနိုင်ခဲ့ပါတယ်။ ဒီနိုင်ငံမှာ စွမ်းဆောင်ရည်မြင့်တင်ရေးတွေလုပ်ဖို့လိုနေပြီ ဆိုတာ ပေါ်လွင်စေခဲ့ပါတယ်။ ၂၀၁၁မှာ အာဏာလွှဲပြောင်းရယူခဲ့တဲ့ မြန်မာအစိုးရသစ်ရဲ့ အံ့အားသင့်စရာ ကောင်းတဲ့ နိုင်ငံရေးပြုပြင်ပြောင်းလဲမှုတွေကြောင့် နိုင်ငံခြားဆက်ဆံရေးတွေတိုးမြှင့်လာခဲ့ပါတယ်။ အမေရိကန်ဟာ ၂၀၁၁ ခုနှစ် နိုဝင်ဘာလမှာ မြန်မာနိုင်ငံအပေါ်ကန့်သတ်ထားတဲ့ နိုင်ငံခြားအထောက်အပံ့ကို ဖြေလျော့ပေးခဲ့သလို အနောက်နိုင်ငံအများစုကလည်း အလားတူဖြေလျော့ပေးခဲ့ပါတယ်။ အစိုးရက ပြုပြင်ပြောင်းလဲရေးကို အားတက်သရောလုပ်ဆောင်ပြလာချိန်မှာ နိုင်ငံခြားအထောက်အပံ့တွေဟာ အခုဆိုရင် မြန်မာနိုင်ငံထဲကို အများအပြား ဝင်ရောက်လာနေပြီဖြစ်ပါတယ်။

## Facts and Figures:

- ၂၀၁၄ ခုနှစ်မှာ ကမ္ဘာ့ဘဏ်က မြန်မာနိုင်ငံရဲ့ပညာရေးကဏ္ဍအတွက် ဒေါ်လာသန်း ၈၀ ထောက်ပံ့ပေးသွားမှာ ဖြစ်ပါတယ်။
- အခုလောလောဆယ်မှာ နိုင်ငံတကာအေဂျင်စီ ၂၃ခုက ရခိုင်ဒေသမှာ အထောက်အပံ့တွေ ပေးနေကြပါတယ်။
- နိုင်ငံတကာဘဏ္ဍာရေးကော်မရှင်း(IFC)က ပုဂ္ဂလိကကဏ္ဍဖြစ်တဲ့ အကြီးစားဟိုတယ်တွေနဲ့ အိမ်ရာ တည်ဆောက်ရေးလုပ်ငန်းတွေမှာ သန်း(၁၇၀)မျှပံ့ပိုး ဆုံးဖြတ်ထားပါတယ်။
- ဥရောပသမဂ္ဂရဲ့စီမံကိန်းတွေဟာ အခုဆိုရင် မြန်မာနိုင်ငံမှာ ပေါင်စတာလင်သန်း(၂၀၀)ထိ ရောက်ရှိ သွားပြီဖြစ်ပါတယ်။ ၂၀၁၄ ကနေ ၂၀၂၀ ခုနှစ်အတွင်း နောက်ထပ် ၁ ဘီလီယံအထိ မြှုပ်နှံသွားဖို့ စီစဉ်ထားတာပါ။

## Points of view:

"ဒီမှာ စွမ်းစွမ်းတမံဆောင်ရွက်နေကြတဲ့ NGOတွေလဲ ရှိပါတယ်။ ဒါပေမယ့် သူတို့လုပ်ပေးတာက ဆင့်ပေးစပ်နှမ်းပက်သလိုဖြစ်နေတယ်။"လို့ ဌာနေ NGO ခေါင်းဆောင်တစ်ယောက်က ပြောကြောင်း မြန်မာတိုင်းမိစ်မှာ ဖော်ပြခဲ့ပါတယ်။

"အထောက်အပံ့ပေးတဲ့နေရာမှာလဲ ရည်ရွယ်ချက် မှန်မှန်ကန်ကန် နည်းမှန်လမ်းမှန်နဲ့ပေးမှ ထိရောက်ပါမယ်။ ပြည်သူတွေကို ယုံကြည်ချက်ခိုင်မာစေပြီး စစ်မှန်တဲ့ဒီမိုကရေစီလူ့ဘောင်ရဲ့ မူတွေကို တိုးမြှင့်ပေးနိုင်ဖို့လိုပါတယ်။"လို့ ဒေါ်အောင်ဆန်းစုကြည်ကဆိုပါတယ်။

"ဂုဏ်သိက္ခာရှိတဲ့ ထောက်ပံ့ရေးအဖွဲ့အစည်းအသီးသီးနဲ့ နိုင်ငံတကာNGOတွေက မြန်မာနိုင်ငံမှာ စတင်လုပ်ကိုင်၊ တိုးချဲ့ဆောင်ရွက်ဖို့ စိုင်းပြင်းနေကြပါပြီ။ အများတွေထပ်ဖြစ်နေဦးမယ်ဆိုရင်တော့ ပိုကောင်းတဲ့အုပ်ချုပ်မှုနဲ့ စီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးမှုကို နှောင့်နှေးသွားစေနိုင်ပါတယ်။ ဒါမှမဟုတ်ရင်လဲ နောက်ကြောင်းပြန်လည်တာမျိုးလဲဖြစ်သွားနိုင်ပါတယ်။"လို့ Brookings Institution ရဲ့ Too Much Too Soon အစီရင်ခံစာမှာ ဖော်ပြထားပါတယ်။

"INGO တွေက အစီရင်ခံစာ ရေးသားခြင်းနဲ့ အလှူရှင်တွေစိတ်ကြိုက်လုပ်နိုင်ရင် တကယ်ထိရောက်တဲ့ နေရာတွေ၊ ပြည်သူပြည်သားတွေဆီရောက်တာ နည်းတယ်။ (ဦးမြတ်သူဝင်း၊ ရွှေမင်းသားဖောင်ဒေးရှင်း)"

## Information Links:

- [www.mm.undp.org](http://www.mm.undp.org)
- [www.gov.uk/government/world/organisations/dfid-burma](http://www.gov.uk/government/world/organisations/dfid-burma)
- [www.foreignassistance.gov](http://www.foreignassistance.gov)
- [www.actionaid.org](http://www.actionaid.org)
- [www.msf.org](http://www.msf.org)
- [www.irrawaddy.org](http://www.irrawaddy.org)
- [www.dvb.no](http://www.dvb.no)